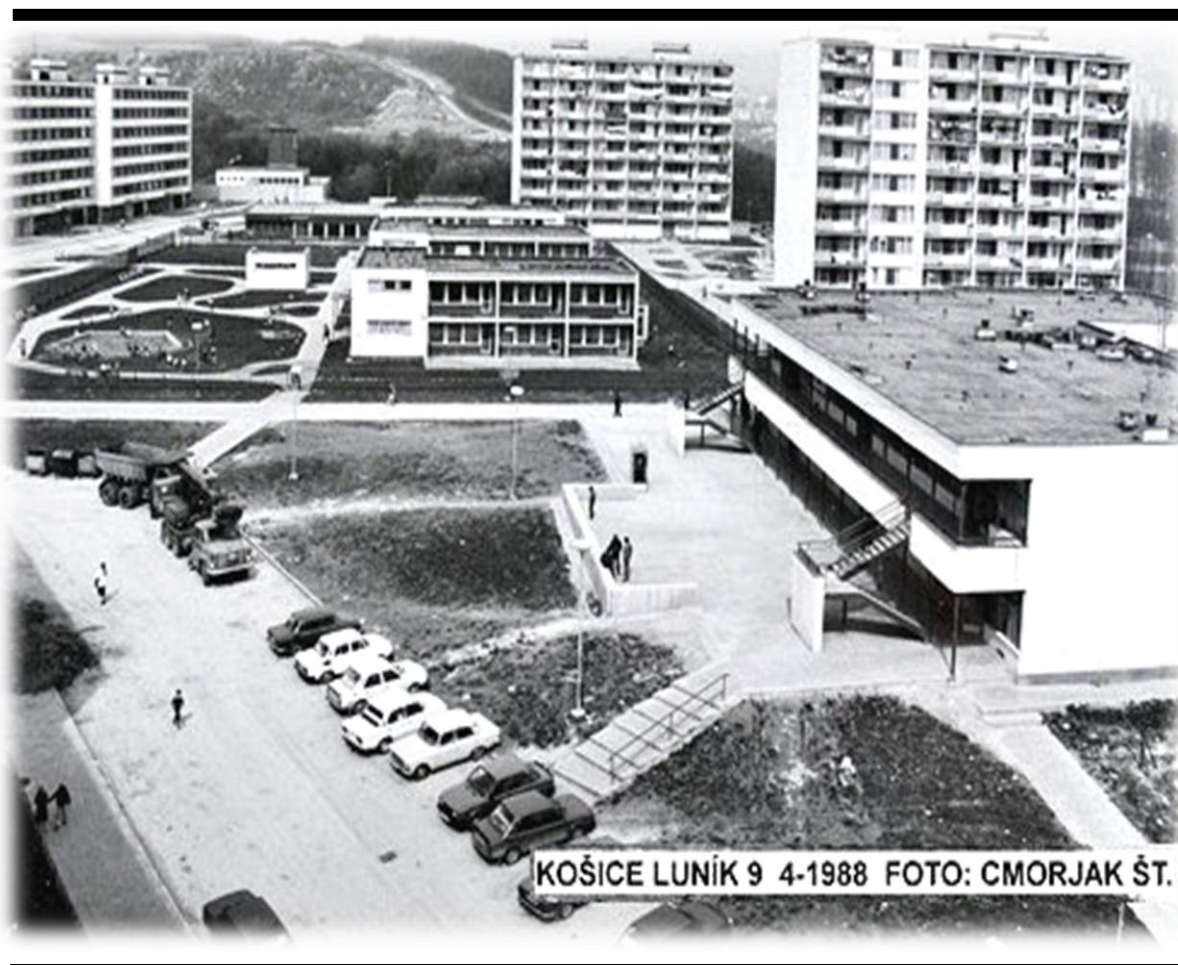




# Luník IX

Ideová urbanisticko-architektonická súťaž



Vyhlasovateľ

**Mesto Košice**  
**Trieda SNP 48/A**  
**040 11 Košice**

vyhlasuje podľa Občianskeho zákonníka, § 847 až 849  
v súlade so Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov  
a so zákonom č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon

**VEREJNÚ IDEOVÚ URBANISTICKO-ARCHITEKTONICKÚ SÚŤAŽ LUNÍK IX.**

K súťaži boli vydané nasledovné  
**Súťažné podmienky**

## SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

### VEREJNEJ IDEOVEJ URBANISTICKO-ARCHITEKTONICKEJ SÚŤAŽI LUNÍK IX.

## Obsah

<b>1. NÁZOV SÚŤAŽE</b> .....	5
<b>2. ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE SÚŤAŽE</b> .....	5
2.1. Vyhlasovateľ súťaže .....	5
2.2. Kontaktné miesto .....	5
2.3. Sekretár súťaže .....	5
2.4. Spracovateľ súťažných podmienok .....	5
2.5. Overovateľ súťažných návrhov.....	5
2.6. Overenie súťažných podmienok.....	5
<b>3. VYHLÁSENIE SÚŤAŽE A VÝSLEDKOV SÚŤAŽE</b> .....	5
3.1. Deň vyhlásenia súťaže .....	5
3.2. Spôsob vyhlásenia súťaže .....	5
3.3. Deň vyhlásenia výsledkov.....	5
3.4. Spôsob a náležitosti vyhlásenia výsledkov súťaže.....	5
<b>4. REGISTRÁCIA ÚČASTNÍKA V SÚŤAŽI</b> .....	6
<b>5. ÚČEL, PREDMET A CIEĽ SÚŤAŽE</b> .....	6
<b>6. DRUH SÚŤAŽE</b> .....	6
6.1. Podľa predmetu súťaže .....	6
6.2. Podľa účelu súťaže.....	6
6.3. Podľa okruhu účastníkov súťaže.....	6
6.4. Podľa počtu kôl.....	6
<b>7. ZÁKLADNÉ TERMÍNY A LEHOTY SÚŤAŽE</b> .....	6
<b>8. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE</b> .....	7
8.1. Oprávnení účastníci súťaže.....	7
8.2. Podmienky účasti.....	7
8.3. Osoby vylúčené z účasti.....	7
8.4. Spôsob preukázania kvalifikačných predpokladov .....	7
<b>9. SPRÍSTUPNENIE SÚŤAŽNÝCH POMÔCOK</b> .....	7
<b>10. KOMUNIKÁCIA SO SÚŤAŽIACIMI</b> .....	8
<b>11. RIEŠENÉ ÚZEMIE</b> .....	8
11.1. Vymedzenie riešeného územia.....	8
11.2. Požiadavky vyplývajúce z územnoplánovacej dokumentácie .....	8
11.3. Stručný popis problematiky, súčasný stav sídliska a jeho okolia .....	8
<b>12. POŽIADAVKY NA NAVRHOVANÉ RIEŠENIE</b> .....	8
12.1. Variantné riešenia .....	8
12.2. Jazyk návrhu .....	8
12.3. Základné požiadavky vyhlasovateľov .....	9
12.4. Požiadavky na anonymitu.....	9
12.5. Obsah súťažného návrhu.....	9
12.6. Formát prezentačných plagátov.....	9

12.7.	Obsah grafickej a textovej časti.....	10
12.7.1.	Grafická časť.....	10
12.7.2.	Textová časť.....	10
12.8.	Digitálna časť.....	11
12.9.	Doklady oprávňujúce na účasť v súťaži.....	11
12.10.	Spiatočná adresa.....	11
<b>13.</b>	<b>OVERENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV (ANONYMITA).....</b>	<b>11</b>
<b>14.</b>	<b>KRITÉRIÁ HODNOTENIA A DÔVODY VYLÚČENIA NÁVRHU ZO SÚŤAŽE.....</b>	<b>11</b>
14.1.	Kritéria hodnotenia.....	11
14.2.	Dôvody na vylúčenie zo súťaže.....	11
<b>15.</b>	<b>POROTA.....</b>	<b>11</b>
15.1.	Závislí členovia poroty.....	11
15.2.	Nezávislí členovia poroty.....	12
15.3.	Náhradníci členov poroty.....	12
15.3.1.	Náhradníci závislých členov poroty.....	12
15.3.2.	Náhradníci nezávislých členov poroty.....	12
15.4.	Experti súťažnej poroty.....	12
15.5.	Úlohy poroty.....	12
15.6.	Rokovanie a hlasovanie poroty.....	13
15.7.	Zápisnica z hodnotiaceho zasadnutia poroty.....	13
15.8.	Sekretár súťaže.....	13
<b>16.</b>	<b>CENY A ODMENY.....</b>	<b>13</b>
<b>17.</b>	<b>SPÔSOB A MIESTO ODOVZDANIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV.....</b>	<b>13</b>
<b>18.</b>	<b>ZÁVÄZNOŠŤ VÝSLEDKOV SÚŤAŽE A DISCIPLINÁRNA ZODPOVEDNOSŤ.....</b>	<b>13</b>
<b>19.</b>	<b>AKCEPTOVANIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK.....</b>	<b>13</b>
<b>20.</b>	<b>AUTORSKÉ PRÁVA A ZVEREJNENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV.....</b>	<b>14</b>
20.1.	Autorské práva súťažiacich.....	14
20.2.	Zvolenie k použitiu autorského diela pre účely tejto súťaže.....	14
20.3.	Súhlas súťažiacich so zverejnením autorov a súťažných návrhov.....	14
<b>21.</b>	<b>PRÁVNE PREDPISY.....</b>	<b>14</b>
<b>22.</b>	<b>SCHVÁLENIE A OVERENIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK.....</b>	<b>14</b>

## 1. NÁZOV SÚŤAŽE

Ideová urbanisticko-architektonická súťaž Luník IX

## 2. ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE SÚŤAŽE

Súťaž je zabezpečovaná na základe dohody troch organizácií:

Mesto Košice, Mestská časť Košice – Luník IX a ETP Slovensko – Centrum pre udržateľný rozvoj

### 2.1. Vyhlasovateľ súťaže

Mesto Košice  
Trieda SNP 48/A  
040 11 Košice

### 2.2. Kontaktné miesto

Magistrát mesta Košice  
Referát Útvar hlavného architekta  
Trieda SNP 48/A  
040 11 Košice

### 2.3. Sekretár súťaže

Ing. arch. Alexandra Mareková  
Magistrát mesta Košice  
Referát Útvar hlavného architekta

Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice  
tel.: +421 (0)55/6419 809  
*alexandra.marekova@kosice.sk*

### 2.4. Spracovateľ súťažných podmienok

Ing. arch. Alexandra Mareková  
tel.: +421 (0)55/6419 809  
*alexandra.marekova@kosice.sk*

Ing. arch. Martin Jerguš  
tel.: +421 (0)55/6419 465  
*martin.jergus@kosice.sk*

### 2.5. Overovateľ súťažných návrhov

Ing. Renata Lukáčová  
tel.: +421 (0)55/6419 814  
*renata.lukacova@kosice.sk*

Ing. arch. Jana Koreňová  
tel.: +421 (0)55/6419 472  
*jana.korenova@kosice.sk*

### 2.6. Overenie súťažných podmienok

Slovenská komora architektov  
Panská 15, 811 01 Bratislava

Overovací protokol č. KA-244/2017, 24.4.2017

## 3. VYHLÁSENIE SÚŤAŽE A VÝSLEDKOV SÚŤAŽE

### 3.1. Deň vyhlásenia súťaže

26.4.2017

### 3.2. Spôsob vyhlásenia súťaže

Súťaž bola vyhlásená zverejnením na stránke:

*www.kosice.sk*

Vyhlásenie o konaní súťaže bolo zároveň uverejnené aj na:

Internet: *www.komarch.sk*  
*www.archinfo.sk*  
*www.archiweb.cz*  
*www.korzar.sme.sk*  
*www.kosickespravy.sk*  
*www.etp.sk*

Periodiká: *Informácie Slovenskej komory*  
*architektov*  
*KOŠICE:DNES*

### 3.3. Deň vyhlásenia výsledkov

31.7.2017

### 3.4. Spôsob a náležitosti vyhlásenia výsledkov súťaže

Výsledky súťaže budú zverejnené na stránkach:

*www.kosice.sk*

*www.etp.sk*

Okrem iného každý účastník bude o výsledkoch informovaný prostredníctvom emailu. Každý hodnotený účastník obdrží kópiu zápisnice z hodnotiaceho zasadnutia poroty. Následne budú výsledky súťaže zverejnené aj na príslušných architektonických portáloch a v periodikách.

#### 4. REGISTRÁCIA ÚČASTNÍKA V SÚŤAŽI

Každý účastník je povinný riadne sa registrovať do súťaže, zaslaním registračného mailu.

Registrátor: Ing. Renáta Lukáčová [renata.lukacova@kosice.sk](mailto:renata.lukacova@kosice.sk).

Registrátor súťaže je zaviazaný mlčanlivosťou voči členom poroty a poradným orgánom poroty, v zmysle zachovania anonymity a transparentnosti voči súťažiacim.

Žiadosť o registráciu bude obsahovať meno a priezvisko riešiteľa/všetkých riešiteľov, kontaktnú mailovú adresu a telefónne číslo. V predmete mailu je potrebné uviesť „Súťaž Luník IX – registrácia“.

Registrácia slúži vyhlasovateľom súťaže na udržanie prehľadu v počte účastníkov.

Po registrácii budú súťažiacemu zaslané kompletne súťažné pomôcky.

#### 5. ÚČEL, PREDMET A CIEĽ SÚŤAŽE

Celkovým účelom súťaže je pretvoriť starý fenomén Luníka IX na nový, prítlačivejší model sídliska, umožňujúci posun spoločenskej jednotky (jedinca/rodiny) od ubytovania vo forme nocľahárne až k vlastnému bývaniu. Luník IX sa tak môže stať rovnocenným sídliskom s ktorýmkoľvek iným.

Predmetom súťaže je:

- a) ideový urbanistický návrh sídliska Luník IX, zahŕňajúci existujúcu a plánovanú zástavbu;
- b) ideový architektonický návrh objektov určených na bývanie, ktoré budú súčasťou urbanistickej štruktúry.

Cieľom je nájsť originálne a optimálne riešenie v oblasti bývania pre Luník IX, schopné dopracovania do realizácie.

#### 6. DRUH SÚŤAŽE

Druh súťaže je určený podľa článku 4 ods. 1 – 5 súťažného poriadku Slovenskej komory architektov, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania, o obsahu súťažných podmienok, o účastníkoch súťaže a o činnosti poroty.

##### 6.1. Podľa predmetu súťaže

Kombinovaná urbanisticko-architektonická súťaž.

##### 6.2. Podľa účelu súťaže

Ideová, v ktorej ide o získanie návrhu alebo viacerých návrhov ideového riešenia predmetu súťaže.

##### 6.3. Podľa okruhu účastníkov súťaže

Verejná, ktorá je určená pre vopred neurčený počet anonymných účastníkov.

##### 6.4. Podľa počtu kôl

Jednokolová.

#### 7. ZÁKLADNÉ TERMÍNY A LEHOTY SÚŤAŽE

Úvodné zasadnutie poroty	18.4.2017
Vyhlásenie a zverejnenie súťaže	26.4.2017
Lehota na registráciu na obhliadku	25.5.2017
Obhliadka riešeného územia	2.6.2017
Lehota na registráciu do súťaže	do konca dňa 19.6.2017
Lehota na komunikáciu s účastníkmi súťaže a kladenie otázok	16.6.2017
Lehota na zodpovedanie otázok	27.6.2017
Lehota na odovzdanie súťažných návrhov	13.7.2017
Lehota na overenie súťažných návrhov	17.7.2017
Hodnotiace zasadnutie poroty	18.7.2017
Zverejnenie výsledkov súťaže	31.7.2017
Lehota na vyplatenie cien	30.8.2017
Výstava súťažných návrhov	august/september 2017

Po vyhodnotení a uzavretí súťaže sa uskutoční výstava všetkých návrhov zaregistrovaných v súťaži.

## 8. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE

### 8.1. Oprávnení účastníci súťaže

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná anonymná pre neobmedzený okruh účastníkov. Účastníkom je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá má záujem zúčastniť sa súťaže návrhov (§ 119 ods. 4. zákona č. 343/2015 Z. z.) s výnimkou osôb uvedených v bode 8.3.

Ako účastník sa môžu do súťaže prihlásiť aj viacčlenné tímy, kde najmenej jeden člen tímu spĺňa podmienky účasti vymenované v bode 8.2.

### 8.2. Podmienky účasti

Návrh môže predložiť každý, kto dosiahol vysokoškolské vzdelanie minimálne prvého stupňa v odbore architektúra alebo v odbore urbanizmus.

Návrh môže predložiť taktiež aj študent prvého stupňa dennej formy štúdia v odbore architektúra alebo v odbore urbanizmus.

### 8.3. Osoby vylúčené z účasti

Zo súťaže sú vylúčené osoby, ktoré:

- sa bezprostredne zúčastnili na vypracovaní súťažných podkladov a na vyhlásení súťaže;
- sú členmi alebo náhradníkmi súťažnej poroty, alebo overovateľmi súťažných podmienok, odbornými zncami prizvanými porotou alebo pomocnými orgánmi súťažnej poroty;
- sú blízkymi osobami, spoločníkmi, spolupracovníkmi, zamestnancami alebo zamestnávateľmi osôb vylúčených podľa predchádzajúcich odsekov bodu č. 8.3.

Osoby vymenované v tomto odseku sa nemôžu zúčastniť súťaže samostatne ani ako súčasť tímu a nemôžu súťažný návrh podať ani mimo súťaže.

### 8.4. Spôsob preukázania kvalifikačných predpokladov

Každý účastník súťaže musí preukázať splnenie podmienok uvedených v odseku 8.2. a to kópiou vysokoškolského diplomu alebo potvrdením o návšteve školy. Tieto potvrdenia je potrebné vložiť do obálky s názvom „Autor“.

## 9. SPRÍSTUPNENIE SÚŤAŽNÝCH POMÔCOK

Všetky súťažné pomôcky sú súčasťou prílohy k súťažným podmienkam. Úplné súťažné pomôcky budú riešiteľovi zaslané po registrácii v súťaži.

Číslo	Názov súboru	Formát
1.	Lokálny program	pdf
2.	Grafické vyčlenenie riešeného územia - v rámci mesta Košice	pdf, jpg
3.	Ortofotomapa - vyčlenenie riešeného územia - popis existujúcich objektov	pdf, jpg
4.	Ortofotomapa - podklad	pdf, jpg, psd
5.	Katastrálna mapa	dwg, pdf
6.	Informácie z územného plánu	pdf, jpg
7.	Existujúce inžinierske siete v riešenej lokalite	pdf, jpg
8.	Mapový podklad s vrstevnicami	dwg/dgn
9.	3D model územia	rôzne
10.	Fotografie z lokality	jpg
11.	Základné údaje o sídlisku Luník IX	pdf
12.	Informácie o obhliadke	pdf
13.	Odporúčaný formát súťažných plagátov	dwg, pdf

## 10. KOMUNIKÁCIA SO SÚŤAŽIACIMI

Komunikácia medzi súťažiacimi a vyhlasovateľmi bude prebiehať formou otázok a odpovedí. Otázky je možné klásť do 16.6.2017 a tie budú následne hromadne zodpovedané do 27.6.2017 zaslaním všetkých otázok a odpovedí na mailovú adresu riešiteľov.

Otázky je možné zasielať na adresu *alexandra.marekova@kosice.sk*.

Pre účastníkov súťaže bude k dispozícii aj obhliadka územia so sprievodcom. Tá sa uskutoční 02.06.2017. Na obhliadku je taktiež potrebné registrovať sa do 25.5.2017 (viď. informácie v súťažnej pomôcke č. 12 *Informácie o obhliadke*). Obhliadka nie je povinná, ale je odporúčaná.

Počas obhliadky územia sa uskutoční aj stretnutie účastníkov súťaže s obyvateľmi sídliska Luník IX, ktorí sa stanú budúcimi obyvateľmi novonavrhovaných objektov na bývanie.

## 11. RIEŠENÉ ÚZEMIE

### 11.1. Vymedzenie riešeného územia

Riešené územie je vymedzené v grafickej časti súťažných podkladov v prílohe č. 3. *Ortofotomapa - vyčlenenie riešeného územia - popis existujúcich objektov*.

Ide o vybrané pozemky, s ktorými je možné uvažovať pri riešení urbanistického návrhu sídliska podľa *Lokalitného programu*.

V prípade uváženia súťažiaci môže riešené územie rozšíriť. Takéto rozšírenie je potrebné riadne odôvodniť v textovej časti návrhu „*Rozšírenie územia*“.

### 11.2. Požiadavky vyplývajúce z územnoplánovacej dokumentácie

Platným územnoplánovacím dokumentom pre predmetné územie je Územný plán hospodársko-sídelskej aglomerácie Košice, ktorý pre predmetnú lokalitu definuje funkčné využitie obytných plôch existujúcej viacpodlažnej zástavby. V súčasnosti je v procese schvaľovanie zmien a doplnkov územného plánu na zmenu funkčného využitia pre sídlisko Luník IX na polyfunkčnú zástavbu, pozostávajúcu z obytných plôch viacpodlažnej zástavby, obytných plôch málopodlažnej zástavby, rodinných domov vlastníckeho typu a plôch mestskej a nadmestskej občianskej vybavenosti.

### 11.3. Stručný popis problematiky, súčasný stav sídliska a jeho okolia

V súčasnosti je sídlisko Luník IX obývané prevažne zástupcami rómskej menšiny, ktorých počet sa odhaduje na 3 500, podľa záznamov Komunitného centra ku dňu 31.12.2014 žilo na sídlisku približne 3 215 ľudí. Viaceré bytové domy na sídlisku boli v priebehu posledných deviatich rokov postupne asanované kvôli nevyhovujúcemu stavu. V roku 2015 bol postavený nový bytový dom, a tak sa momentálne na sídlisku nachádza 14 bytových domov, spolu 390 bytov. Z toho 2 bytové domy sú pre svoj nevyhovujúci technický stav naplánované na demoláciu v roku 2018, preto sa s nimi v urbanistickom návrhu neráta.

Uvoľnením pozemkov po asanovaných bytových domoch vznikol priestor na novú výstavbu a celkovú zmenu urbanistického konceptu sídliska.

Bližšie špecifiká a detailný popis súčasného stavu na sídlisku Luník IX je možné nájsť v súťažnom podklade č. 1. *Lokalitný program*.

## 12. POŽIADAVKY NA NAVRHOVANÉ RIEŠENIE

### 12.1. Variantné riešenia

V súťaži je prípustné predloženie variantných riešení.

V prípade predloženia variantného riešenia, je nutné jednotlivé varianty predložiť ako samostatné návrhy. V prípade variantných riešení stačí jedna registrácia súťažiaceho.

### 12.2. Jazyk návrhu

Súťaž sa zadáva a bude prebiehať v štátnom slovenskom jazyku. Súťažné podmienky a súťažné podklady sú vydané v slovenskom jazyku.

Všetky časti súťažného návrhu musia byť vypracované v slovenskom alebo v českom jazyku.



### 12.3. Základné požiadavky vyhlasovateľov

Súťažný návrh má s problematikou pracovať v dvoch úrovniach:

- v širšom merítku z urbanistického hľadiska zhodnotiť lokalitu sídliska Luník IX a vybrané pozemky, ktoré sú súčasťou riešeného územia. Na základe vlastného posúdenia vybrať najvhodnejšiu oblasť na umiestnenie jednotlivých objektov uvedených v lokálnom programe;
- na ideovej úrovni navrhnuť architektonické riešenie objektov na bývanie. Dôležitou charakteristikou navrhovanej zástavby je možnosť jej etapovitého vývoja.

Súťažný návrh musí spĺňať aj tieto vlastnosti:

Z urbanistického hľadiska

- Zohľadniť vizuálne zapojenie riešeného územia do širšieho kontextu.
- Zohľadniť existujúce cestné komunikácie a spevnené plochy na sídlisku Luník IX.
- Zohľadniť hlavné pešie ťahy cez riešené územie a v jeho dotyku.
- Zohľadniť a pokiaľ možno využiť existujúce siete a infraštruktúru, ktoré majú dostatočnú kapacitu.

Z architektonického hľadiska

- Rešpektovať platné stavebné a technické normy.
- Návrh by mal mať svoje špecifické architektonické kvality mestského typu bývania.

Súťažná pomôcka č. 1. *Lokálny program* obsahuje analýzu existujúcich objektov a objektov, s ktorými sa uvažuje v budúcom rozvoji sídliska. Plánované objekty a funkcie, ktoré vyhlasovateľ v lokalite navrhuje, nie sú pre súťažiacich záväzné. Ide o smerodajnú informáciu, vykresľujúcu predpokladaný budúci vývoj obytnej štruktúry. Súťažiaci môžu vo svojich návrhoch funkcie prehodnotiť, zmeniť, vynechať alebo doplniť. V prípade, že sa tak stane, je potrebné dané zmeny odôvodniť v textovej časti v odseku „*Nová navrhovaná funkcia/funkcie*“.

### 12.4. Požiadavky na anonymitu

Súťažný návrh musí spĺňať požiadavky na anonymitu. Žiadna časť súťažného návrhu vrátane obálky nesmie obsahovať podpis, grafickú značku, heslo alebo iný identifikátor, ktorý by mohol narušiť anonymitu návrhu. Akékoľvek porušenie anonymity bude dôvodom k vylúčeniu zo súťaže.

### 12.5. Obsah súťažného návrhu

Súťažný návrh musí obsahovať:

- 2 prezentačné plagáty formátu 700 x 1 000 mm (viď odsek 12.6. a 12.7.);
- Digitálna časť na pevnom nosiči dát (USB/CD/DVD) v uzavretej obálke s názvom „*Digitálna časť*“ (viď odsek 12.8.);
- Obálka s názvom „*Autor*“ (viď odsek 12.9.);
- Obálka s názvom „*Kontaktné údaje*“ (viď odsek 12.10.).

### 12.6. Formát prezentačných plagátov

Plagáty rozmeru 700 x 1 000 mm budú orientované na výšku. Plagáty nie je potrebné kaširovať na pevný panel. Je možné ich zrolovať a vyhlasovateľovi súťaže zaslať zabalené (napríklad v kartónovom tubuse).

Sever urbanistickej časti (situácie) musí byť orientovaný smerom hore, teda po výške formátu.

Odporúčané rozloženie jednotlivých častí výkresu na formáte prezentačných plagátov určuje súťažná pomôcka č. 13. *Odporúčaný formát súťažných plagátov*.

Plagát č. 1 môže byť doplnený schémami vyjadrujúcimi filozofiu urbanistického riešenia súťažného návrhu podľa úvahy súťažiaceho.

## 12.7. Obsah grafickej a textovej časti

Grafická a textová časť bude vypracovaná spolu – na plagátoch, v nasledovnom rozsahu:

### 12.7.1. Grafická časť

Plagát č. 1.: Ideové riešenie urbanistického návrhu

Plagát č. 1. musí obsahovať:

- situáciu celého sídliska v mierke 1 : 2 000;
- situáciu radenia objektov na bývanie v mierke 1 : 500 – zdokumentovanie riešenia vonkajšieho prostredia zástavby a verejných priestorov;
- schematický rezopohľad v mierke 1 : 100 alebo 1:200 (podľa uváženia súťažiaceho) – zachytávajúci charakteristický vzťah medzi navrhovanou zástavbou, terénom, príľahlým verejným priestorom a existujúcou zástavbou (uličný rez a rez objektom na bývanie) znázorňujúci:
  - prepojenie objektov na bývanie s napr. súkromnými predzáhradkami, verejným priestorom
  - fungovanie uličného priestoru medzi jednotlivými radmi objektov na bývanie.
- priestorové zobrazenie a schémy – prezentácia ideového konceptu návrhu podľa úvahy súťažiaceho. Priestorové zobrazenie by malo zobrazovať najmä celkový náhľad na sídlisko.

Plagát č. 2.: Ideové architektonické riešenie

Plagát č. 2. musí obsahovať:

- pôdorysy návrhu v mierke 1 : 100;
- rez návrhu v mierke 1 : 100;
- pohľady v mierke 1 : 100;
- schéma – zobrazujúca možnosť etapovitého rozvoja zástavby, prípadne ďalšie podľa úvahy súťažiacich;
- priestorové zobrazenie exteriéru navrhovaných objektov na bývanie.

Usporiadanie plagátov je odporúčané podľa súťažnej pomôcky č. 13. *Odporúčany formát súťažných plagátov.*

### 12.7.2. Textová časť

Textová a grafická časť bude tvoriť jeden celok, bude súčasťou grafickej prezentácie návrhu.

Plagát č. 1.: Anotácia k urbanistickému riešeniu

Textové odôvodnenie zvoleného riešenia – z urbanistického hľadiska, umiestnenie objektov a ich vzájomné väzby, popis celkového ideového konceptu urbanistického riešenia a spôsobu radenia objektov na bývanie (max. 4 000 znakov vrátane medzier).

V prípade, že sa súťažiaci rozhodol riešené územie rozšíriť, je potrebné toto rozšírenie odôvodniť v samostatnom odseku s názvom „Rozšírenie územia“. Rovnako v prípade, že súťažiaci zmenil/doplnil/vynechal funkčné využitie objektov v návrhu, je potrebné toto rozhodnutie odôvodniť v odseku „Nová navrhovaná funkcia/funkcie“.

Obidva spomínané odseky budú súčasťou anotácie k urbanistickému riešeniu, teda aj v rámci odseku „Rozšírenie územia“ a odseku „Nová navrhovaná funkcia/funkcie“ anotácia nesmie presiahnuť počet znakov 4 000 vrátane medzier.

Plagát č. 2.: Anotácia k architektonickému riešeniu

Textové stručné odôvodnenie zvoleného architektonického riešenia, popis konštrukčného, materiálového a technologického riešenia, dispozičné riešenie (max. 4 000 znakov vrátane medzier).

#### 12.8. Digitálna časť

Všetky súčasti súťažného návrhu (plagát č. 1. a 2., obsah obálky s názvom „Autor“ a „Kontaktná adresa“) je potrebné odovzdať aj na zvolenom dátovom nosiči (USB/CD/DVD).

Požadovaný je *pdf* formát plagátu č. 1. a *pdf* formát plagátu č. 2, t.j. dva samostatné pdf súbory. Nezaheslovaný a editovateľný *pdf* formát je požadovaný v kvalite pre zobrazenie na webovej stránke (max. veľkosť jedného súboru 3 MB) a v kvalite pre tlač (bez obmedzenia veľkosti).

V samostatnom súbore je potrebné odovzdať text uvedený na plagáte č. 1. a 2. a to vo formáte *pdf*. USB/CD/DVD nosič je potrebné vložiť do obálky, ktorá bude uzavretá a neporušená. V pravom hornom rohu bude označená nápisom „Digitálna časť“.

#### 12.9. Doklady oprávňujúce na účasť v súťaži

Menný zoznam autorov súťažného návrhu a všetky doklady oprávňujúce k súťaži (podľa podmienok účasti v odseku 8.2.) je potrebné vložiť do obálky, uzavrieť ju a v pravom hornom rohu označiť nápisom „Autor“.

#### 12.10. Spiatočná adresa

Kontaktné údaje na riešiteľa návrhu (spiatocná adresa, emailová adresa a telefónny kontakt) je potrebné vložiť do obálky, uzavrieť ju a v pravom hornom rohu označiť nápisom „Kontaktné údaje“.

### 13. OVERENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV (ANONYMITA)

Všetky súťažné návrhy musia spĺňať požiadavky na anonymitu podľa odseku 12.4.

Overenie súťažných návrhov sa uskutoční po odovzdaní súťažných návrhov 17.7.2017.

Overovatelia súťažných návrhov: Ing. Renáta Lukáčová a Ing. arch. Jana Koreňová

### 14. KRITÉRIÁ HODNOTENIA A DÔVODY VYLÚČENIA NÁVRHU ZO SÚŤAŽE

#### 14.1. Kritéria hodnotenia

Hodnotiace zasadnutie poroty sa uskutoční 18.7.2017. Pri hodnotení súťažného návrhu bude každý porotca osobitne hodnotiť nasledovné:

- a) ideový urbanistický návrh sídliska Luník IX – celkovú kvalitu urbanistického návrhu a jeho funkčnosť pre cieľovú skupinu;
- b) ideový architektonický návrh objektov určených na bývanie – celkovú kvalitu architektonického návrhu.

#### 14.2. Dôvody na vylúčenie zo súťaže

Zo súťaže bude vylúčený taký návrh:

- ktorého autor nepreukáže splnenie podmienok podľa bodu 8.2.;
- ktorý porušuje pravidlá o anonymite podľa odseku 12.4.;
- ktorý ponúkne variantné riešenia ako súčasť jedného návrhu (bod 12.1.);
- ktorý presne nedodrží všetky požiadavky a nároky stanovené v súťažných podmienkach.

Účastníkovi, ktorého návrh porota vylúči z hodnotenia, oznámia vyhlasovatelia túto skutočnosť spolu s dôvodmi vylúčenia návrhu.

### 15. POROTA

#### 15.1. Závislí členovia poroty

Ing. arch. Martin Jerguš

Zástupca Referátu Útvar hlavného architekta mesta Košice

Ing. Slávka Mačáková, PhD

Riaditeľka ETP Slovensko – Centrum pre udržateľný rozvoj

Bc. Marcel Šaña

Starosta mestskej časti Košice – Luník IX

### 15.2. Nezávislí členovia poroty

Mgr. art. Michal Sládek, PhD.

Bývalý koordinátor programu „Bývanie“ neziskovej organizácie Človek v tiesni. Podieľal sa na experimentálnej výstavbe pre marginalizované komunity.

Ing. arch. Viktor Malinovský, PhD.

Autorizovaný architekt. Pôsobí na Fakulte umení na Technickej univerzite v Košiciach. Člen tímu spracovateľov nového územného plánu mesta Košice.

Doc. Ing. arch. Václav Kohlmayer, CSc. – *Predseda poroty*

Autorizovaný architekt. Pôsobí na Fakulte manažmentu na Prešovskej univerzite. Je autorom územného plánu mesta Prešov.

Ing. arch. Branislav Ivan

Autorizovaný architekt

### 15.3. Náhradníci členov poroty

Závislý riadny člen poroty môže byť zastúpený závislým alebo nezávislým náhradníkom. Nezávislý riadny porotca môže byť zastúpený len nezávislým náhradným porotcom.

#### 15.3.1. Náhradníci závislých členov poroty

Náhradník č. 1 – Ing. arch. Roman Račko

Zástupca Referátu Útvaru hlavného architekta mesta Košice

Náhradník č. 2 – Mgr. Izabela Mačátová

Zástupca ETP Slovensko – Centrum pre udržateľný rozvoj

#### 15.3.2. Náhradníci nezávislých členov poroty

Náhradník č. 3 – Ing. arch. Alexander Lami

Autorizovaný architekt

Náhradník č. 4 – Ing. arch. Ladislav Kočiš

Architekt - urbanista

### 15.4. Experti súťažnej poroty

Juraj Kuruc MA

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity

Odbor koncepcií a analýz

Prizvaný expert má len poradný hlas a nesmie sa zúčastniť rozhodovania o poradí návrhov.

Porota môže podľa potreby prizvať aj ďalších expertov.

### 15.5. Úlohy poroty

- a) posúdiť súťažné podmienky pred vyhlásením súťaže návrhov, skontrolovať úplnosť a kvalitu súťažných podkladov pred vyhlásením súťaže po overení Slovenskou komorou architektov;
- b) kontrolovať dodržiavanie súťažných podmienok počas súťaže návrhov;
- c) posúdiť úplnosť predložených návrhov podľa súťažných podmienok;
- d) vylúčiť návrhy v zmysle odseku 14.2. týchto súťažných podmienok alebo návrhy ktoré inak nevyhoveli požiadavkám podľa súťažných podmienok;
- e) vyhodnotiť návrhy podľa kritérií určených v súťažných podmienkach a zostaviť ich poradie podľa kritérií uvedených v súťažných podmienkach;
- f) rozhodnúť o udelení cien za návrhy účastníkom podľa súťažných podmienok;
- g) vyhotoviť zápisnicu o priebehu rokovania a odmien podľa súťažných podmienok;
- h) vypracovať hodnotiace stanovisko k výsledkom súťaže.

Porota hodnotí návrhy pri prísnom zachovaní ich anonymity a výlučne podľa kritérií určených v súťažných podmienkach. Anonymita musí byť zachovaná až do rozhodnutia o poradí návrhov.

Zápisnicu o zasadaní poroty, na ktorom sa rozhodlo o poradí návrhov a o rozdelení cien, podpíšu všetci členovia poroty. Kópia zápisnice sa doručí vyhlasovateľovi a všetkým účastníkom v súťaži.

#### 15.6. Rokovanie a hlasovanie poroty

Rokovania poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia poroty, náhradníci a experti. Porota je schopná uznávať sa, ak sú prítomní členovia poroty najmenej v počte riadnych členov. Porota prijíma rozhodnutia jednoduchou väčšinou hlasov členov poroty s právom hlasovať. Člen poroty má právo do zápisnice uviesť svoj názor k priebehu rokovania poroty a hlasovaní. Spôsob hlasovania dohodne porota.

#### 15.7. Zápisnica z hodnotiaceho zasadnutia poroty

Uviesť osobu ktorá je oprávnená zhotovovať zápisnice (sekretár), práva členov poroty a expertov podávať námietky, spôsob prijímania uznesení uvedených v zápisnici, miesto uloženia a zverejnenia zápisnice, kto ju obdrží. Prílohami zápisnice budú písomné čestné vyhlásenia členov poroty a náhradníkov. Prílohu môžu tvoriť aj posudky poroty k súťažným návrhom alebo stanovisko a odporúčenia k výsledku súťaže ako aj posudky expertov a znalcov poroty.

#### 15.8. Sekretár súťaže

Alexandra Mareková

Referát Útvar hlavného architekta mesta Košice

Trieda SNP 48/A, III. poschodie

tel.: +421 (0)55/6419 809

*alexandra.marekova@kosice.sk*

### 16.CENY A ODMENY

Po vyhodnotení návrhov porota ocení návrhy na prvom, druhom a treťom mieste, a to vo výške:

1. miesto – 1 500 Eur

2. miesto – 900 Eur

3. miesto – 600 Eur

Stanovené výšky cien sú uvedené vo výške pred zdanením. Ceny podľa § 8 ods. 1 písm. j) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, udelené v súťaži návrhov (daň pre ceny sa vzťahuje na hodnotu, ktorá presahuje čiastku 350 € podľa § 9 ods. 2 písm. m) zákona č. 595/2003 Z. z.), budú pri výplate znížené zrážkou o daň z príjmov vo výške 19% podľa § 43 ods. 3 písm. d) zákona 595/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov (ak cena bude vyplatená daňovníkovi nezmluvného štátu podľa § 2 písm. x) citovaného zákona, použije sa sadzba dane vo výške 35 %). Vyhlasovateľ zrazenú daň odvedie správcovi dane a výhercom vydá potvrdenie o výške vyplatenej čiastky ceny a o zrazenej dani.

V prípade, že porota uzná za vhodné, môže rozhodnúť o inom prerozdelení cien.

### 17.SPÔSOB A MIESTO ODOVZDANIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

Odovzdanie súťažných návrhov môže byť:

a) poštou na adresu sekretariátu súťaže. Dátum prijatia zásielky na poštovej pečiatke musí byť najneskôr 13.7.2017;

b) osobne na sekretariáte súťaže do 15:00 dňa 13.7.2017.

### 18.ZÁVÄZNOSŤ VÝSLEDKOV SÚŤAŽE A DISCIPLINÁRNA ZODPOVEDNOSŤ

Výsledok súťaže odhlasovaný porotou je pre vyhlasovateľov záväzný.

### 19.AKCEPTOVANIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

Odovzdaním súťažného návrhu každý súťažiaci prejaví súhlas a akceptovanie súťažných podmienok.

## **20. AUTORSKÉ PRÁVA A ZVEREJNENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV**

Autor udeľuje vyhlasovateľovi súťaže Mestu Košice súhlas na použitie diela podľa zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon.

### **20.1. Autorské práva súťažiacich**

Autori súťažných návrhov môžu svoje súťažné návrhy publikovať a môžu ich opäť využiť v inom prípade.

### **20.2. Zvolenie k použitiu autorského diela pre účely tejto súťaže**

Ocenené a odmenené návrhy sa stávajú vlastníctvom vyhlasovateľa súťaže, s vlastníctvom neprechádza na vyhlasovateľa autorské právo. Autor týchto návrhov udeľujú vyhlasovateľovi súhlas použiť ich autorské diela pre účely tejto súťaže. Použitie autorského diela pre iné účely, ako boli uvedené v týchto Súťažných podmienkach, je viazané na výslovný súhlas autorov. Neocenené a neodmenené návrhy budú na požiadanie po ukončení výstavy vrátené účastníkom.

### **20.3. Súhlas súťažiacich so zverejnením autorov a súťažných návrhov**

Odovzdaním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas s bezplatnou reprodukciou, zverejnením a vystavením svojich súťažných návrhov v rámci propagácie súťaže a jej výsledkov. Súťažiaci, ktorí si prajú, aby boli výsledky zverejnené a návrhy vystavené bez udania autora, uvedú túto skutočnosť výslovne samostatným prehlásením priloženým do obálky „Spiatočná adresa“. Po vyhlásení výsledkov má súťažiaci právo oznámiť vyhlasovateľovi, aby nezverejnil jeho dielo alebo aby ho zverejnil anonymne. Toto právo musí autor uplatniť písomne najneskôr do 5 kalendárnych dní od vyhlásenia výsledkov súťaže.

## **21. PRÁVNE PREDPISY**

Súťažné podmienky sú zostavené podľa nasledujúcich právnych predpisov:

Ustanovenia § 847 až § 849 zákona č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka;

Ustanovenia zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon;

Ustanovenia zákona č. 595/2003 Z. z. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov;

## **22. SCHVÁLENIE A OVERENIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK**

Súťažné podmienky boli overené Slovenskou komorou architektov a porotou súťaže.

Overovací protokol č. KA-244/2017, 24.4.2017